

13.º Tabelião de Notas da Capital

Comarca da Capital - Estado de São Paulo

Avelino Luís Marques
Tabelião

Bel. Mauro Gasparetti
Substituto do Tabelião

Ana Rodrigues Marques
Substituta do Tabelião

Helén Fernanda da Silva Marques
Substituta do Tabelião

0010110



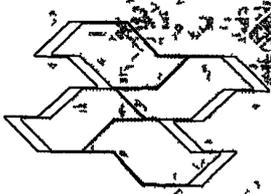
Livro ..: 3.575 - Folhas...: 179
PROCURAÇÃO BASTANTE QUE FAZ
CONSTRUTORA NORBERTO ODEBRECHT S/A



SAIBAM quantos este publico instrumento virem que no ano de dois mil e cinco (2005) aos 23 (VINTE E TRES) dias do mês de SETEMBRO nesta cidade de São Paulo-SP, na Avenida Nações Unidas nº 4 777 6º andar ala B, onde eu preposto escrevente a chamado vim compareceu como outorgante **CONSTRUTORA NORBERTO ODEBRECHT S/A** com sede na cidade do Rio de Janeiro Capital do Estado do Rio de Janeiro situada na Praia de Botafogo nº 300 11º andar inscrita no CNPJ sob nº 15 102 288/0001-82 com seu estatuto social consolidado aprovado pela Assembleia Geral Extraordinaria realizada em 28 de outubro de 2003 cuja ata encontra-se registrada na JUCERJA — Junta Comercial do Estado do Rio de Janeiro sob nº 00001362893 em 11/11/2003, neste ato, de acordo com o artigo 13 parágrafo unico de seu referdo estatuto social representada por seus Diretores **MARCIO FARIA DA SILVA** brasileiro casado, engenheiro civil, portador da cedula de identidade RG nº M-162 775 SSP/MG inscrito no CPF nº 293 670 006-00, e **ROGERIO LUIS MURAT IBRAHIM**, brasileiro, casado engenheiro CREA/RJ nº 831052199-D, inscrito no CPF/MF sob o nº 749 190 597-87 residentes e domiciliados nesta Capital com endereço comercial na sede da outorgante reeleitos na Assembleia Geral Ordinária realizada em 15 de abril de 2005 cuja ata encontra-se registrada na JUCERJA sob nº 00001514207 em 25/04/2005 cuja copia autenticada esta arquivada nestas notas juntamente com seu citado estatuto social em pasta própria sob nº 031/05 os representantes legais da outorgante declaram ainda sob as penas da lei, que a mesma não possui nenhuma alteração estatutaria posterior aos seus atos societarios acima mencionados por mim identificados conforme documentação acima refenda e a mim ora exibida do que dou fe Então, por ela outorgante na forma como vem representada, me foi dito que por este instrumento e na melhor forma de direito, nomeia e constitui seu bastante procurador **FERNANDO LUIZ AYRES DA CUNHA SANTOS REIS**, brasileiro, casado, engenheiro civil portador do passaporte brasileiro nº CI-638 617 residente e domiciliado na Republica do Equador a quem confere poderes para promover a administração da Outorgante e sua Sucursal na Republica do Equador, e representa-la naquele Pais em todo o seu territorio e jurisdição em juizo ou fora dele, em qualquer instância ou tribunal, perante o Estado, Governo, qualquer órgão ou repartição publica nacional, regional ou municipal, autarquias, empresas publicas ou de economia mista e quaisquer outras instituições publicas ou privadas conselhos regionais e nacionais sindicatos e demais associações de classe instituições bancárias e/ou financeiras publicas ou privadas, cartorios de registro comercial podendo para tanto, fazer inscrições assinar petições e requerimentos, verificar o andamento de processos, representar e atender exigencias fiscais juntar documentos, assinar, receber dar quitação e emitir recibos, impugnar documentos e editais de licitação de qualquer especie interpor recursos protestos assinar atas participar de sessões, efetuar depósitos e levântamento de caução de qualquer especie admitir e demitir empregados, nomear despachantes, assessores e auditores ser e nomear preposto, inclusive perante a Justiça do Trabalho receber citações, notificações, intimações assinar pedidos de compras assinar livros formularios croquis plantas contas e

Ab Pedro Thomas Aycait Carrasco
Notario de la CA del Canton Guayaquil
ESCRIBENTE





DECAO CONSULAR
 verdadeiro, per
 O Consular-ERER
 13 SET 2005
 Oficial de Chancelaria



...ancetes contabeis promover inscriçao e registro de qualquer natureza cumprindo as
 exigencias regulamentares assumir perante qualquer Corte Tribunal ou Autoridade
 administrativa toda a autoridade que se outorga ao procurador conforme o que estabelecer as
 do Equador incluindo entre outros a autorizaçao para contestar demandas apresentar
 as e objetar opor defesas reclamações sentenças adjudicações responder
 interrogatorios deferir o julgamento decisorio, receber ou imitir-se na posse da coisa sobre a
 qual versar o litigio receber pagamento e outorgar recibos previos, podendo ainda, o outorgado,
 nome e por conta da Sucursal da Outorgante no Equador, renunciar a direitos e sempre em
 conjunto com outro procurador com iguais poderes ou com um Diretor da Outorgante,
 licitacoes de qualquer natureza e concursos publicos e privados assinar e
 apresentar propostas e seus documentos integrantes, acordar, concordar, confessar transigir,
 resistir celebrar e rescindir contratos e termos aditivos com orgaos publicos ou empresas
 publicas contratos de seguro fornecimento, subempreitada, locaçao, "leasing" arrendamento
 cantil estabelecendo clausulas ajustando condiçoes, preços e prazos, comprar e vender
 bens novos importar e exportar bens e serviços abrir e movimentar contas correntes bancarias
 de credito na Republica do Equador em moeda nacional ou estrangeira, com ou sem garantia
 efetuar transferencias ou repasses de numeranos internamente ou para o exterior emitir
 endossar aceitar e descontar cheques, emitir e descontar notas promissõnas, duplicatas, letras
 de cambio e similares firmar compromissos, assinar quando for o caso propostas e borderõs,
 efetuar operaçoes de câmbio negociar a abertura de contas de credito e demais operaçoes
 bancarias que se façam necessarias ao funcionamento da Sucursal da Outorgante no Equador,
 sendo ine vedada entretanto a concessão de aval, fiança ou qualquer outra garantia em favor
 de terceiros O Outorgado terá ampla faculdade para realizar todos os atos e negócios juridicos
 que devem ser celebrados ou realizados para surtir efeito no território da Republica do Equador,
 e especialmente para que possa contestar demandas e executar as obrigações contraidas pela
 sucursal da Outorgante no Equador celebrar atos e negócios referentes a importaçao e venda
 no território Nacional da Republica do Equador de toda a classe de bens e materiais de
 construçao para obras civis, podendo, enfim, praticar todo e qualquer ato necessario ao fiel e
 legal cumprimento do presente mandato que tera validade de 01 (um) ano e não poderá ser
 estabelecido sempre em observância aos atos permitidos pelo contrato social da outorgante
 em vigor e ao Codigo Civil Brasileiro De como assim o disse dou fé pediu-me e lhe lavrei o
 presente instrumento que feito e lido em voz alta, foi achado conforme outorga, aceita e assina
 do Tabelião R\$ 135,30 Estado R\$ 38,46, IpeSP R\$ 28,48, R Civil R\$ 7,12 Tribunal R\$ 7,12;
 da Casa R\$ 1,36 Total R\$ 217,84 Eu, UBIRAJARA MOURA DA SILVA, preposto escrevente
 escrevi Eu ANA RODRIGUES MARQUES, substituta a-subscreevo - (aa)-/MARCIO FARIA
 DA SILVA-/ROGERIO LUIS MURAT IBRAHIM-/ANA RODRIGUES MARQUES-/
 LEGALMENTE SELADA) - Nada mais, dou fé Traslada em seguida
 eu _____ a confer e assino em publico e raso

Em testemunho

13: Tabelião de Notas
 da Capital SP
 RODRIGUES MARQUES
 TABELIÃO
 Rua Jhuar 383 São Paulo SP

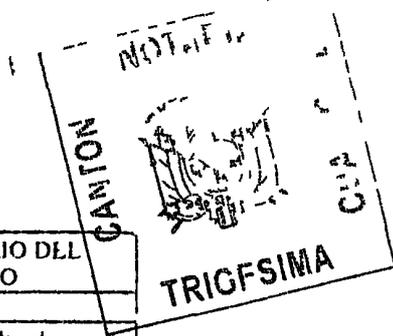
[Handwritten signature]
 da verdade

ERERIO
 CONSULAR





CONSULADO GENERAL HONORARIO DEL ECUADOR EN RIO DE JANEIRO



CONSULADO GENERAL HONORARIO DEL ECUADOR EN RIO DE JANEIRO
LEGALIZACION N° 234/2005
Presentada para legalizar la firma que ante este el suscrito certifica que es auténtica siendo la que usa el señor <u>R de Arango Castro Neto</u>
MRE - D
en todas actuaciones
PARTIDA ARANCELARIA III 15 7
DERECHOS RECAUDADOS US\$ 50.00
Rio de Janeiro a 30 de Septiembre del 2005

Ab Piero
Notario XXI del Canton Guayaquil

Thomas Avcart Carrasco
Notario del Canton Guayaquil

Suplen

101 Hon

50

Rio de Janeiro

Jeannette O P Sendas

Jeannette O P Sendas
Consul General Honorario de
Ecuador en Rio de Janeiro

a 0687402

6 OCT 2005

Fabrizio Mora Sanchez

FABRIZIO MORA SANCHEZ
CANCELLER

✓



REPUBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

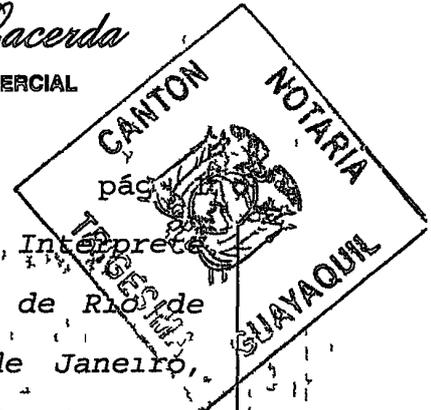
00000 4

Paulo Fernando Santos de Lacerda

TRADUTOR PUBLICO JURAMENTADO E INTÉRPRETE COMERCIAL
INGLÉS - ESPANHOL - FRANCÉS - PORTUGUÊS

MAT JUCERJA Nº 10º CPF 287 086 447 34

TRADUCCIÓN Nº 2302E/2005



Yo, abajo firmante, Traductor Público e Intérprete Juramentado en ejercicio en la ciudad de Rio de Janeiro, Capital del Estado de Rio de Janeiro, República Federativa de Brasil, nombrado para francés, español, inglés y portugués por la Resolución Nº 655 del 22 de Septiembre de 2003, CERTIFICO que me fue presentado un documento redactado en PORTUGUÊS, a fin de traducirlo para el ESPAÑOL, lo que, en función de mi cargo, cumplo como sigue -----

----- T R A D U C C I Ó N Nº 2302E/2005 -----

(Consta logotipo) -----

----- 13º Notario de la Capital -----

----- Comarca de la Capital - Estado de São Paulo -----

----- Avelino Luis Marques -----

----- Notario -----

----- Lic Mauro Gasparetti -----

----- Sustituto del Notario -----

----- Ana Rodrigues Marques -----

----- Sustituta del Notario -----

----- Helen Fernanda da Silva Marques -----

----- Sustituta del Notario -----

----- Libro 3 575 -----

----- Folio 179 -----

ESCRITURA DE PODER ----- ✓ -----



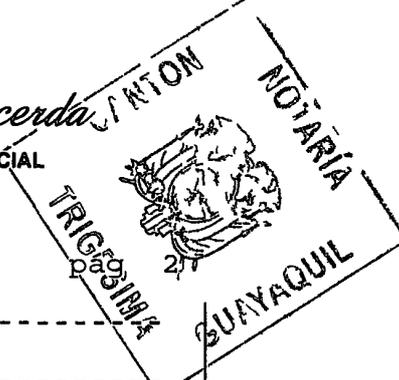
REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

Paulo Fernando Santos de Lacerda

TRADUTOR PÚBLICO JURAMENTADO E INTÉRPRETE COMERCIAL
INGLÊS - ESPANHOL - FRANCÊS - PORTUGUÊS

MAT JUCERJA Nº 182 CPF 287 086 447 34

00000 5



TRADUCCIÓN Nº 2302E/2005

otorgada por la empresa -----
CONSTRUTORA NORBERTO ODEBRECHT S/A -----

SEPAN todos aquellos que este público instrumento vieren que en el año de dos mil y cinco (2005), a los 23 (VEINTITRÉS) días del mes de SEPTIEMBRE, en esta ciudad de São Paulo-SP, en la Avenida Nações Unidas nº 4 777, 6º piso, ala B, donde yo representante escribiente a llamado vine, compareció como otorgante **CONSTRUTORA NORBERTO ODEBRECHT S/A**, con sede en la ciudad de Rio de Janeiro, Capital del Estado de Rio, de Janeiro, situada en la Praia de Botafogo nº 300, 11º piso, inscrita en el CNPJ bajo nº 15 102 288/0001-82, con su estatuto social consolidado aprobado por la Asamblea General Extraordinaria realizada en 28 de octubre de 2003, cuya acta se encuentra registrada en la JUCERJA --- Junta Comercial del Estado de Rio de Janeiro bajo nº 00001362893 en 11/11/2003, en este acto, de acuerdo con el artículo 13 párrafo único de su referido estatuto social, representada por sus Directores **MARCIO FARIA DA SILVA**, brasileño, casado, ingeniero civil, portador de la cédula de identidad RG nº M-162 775 SSP/MG, inscrito en el CPF nº 293 670 006-00 y **ROGÉRIO LUIS MURAT IBRAHIM**, brasileño, casado,

Mr. Thomas Aycart Carrasco
Notario XXX del Canton Guayaquil
SUPLLENTE



00000 6

REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

Paulo Fernando Santos de Lacerda

TRADUTOR PÚBLICO JURAMENTADO E INTÉRPRETE COMERCIAL
INGLÊS - ESPANHOL - FRANCÊS - PORTUGUÊS

MAT JUCERJA Nº 182 CPF 207.088.447/34

TRADUÇÃO Nº 2302E/2005

pág 3

ingeniero, CREA/RJ nº 831052199-D, inscrito en el CPF/MF bajo nº 749 190 597-87, residentes y domiciliados en esta Capital, con dirección comercial en la sede de la otorgante, reelectos en la Asamblea General Ordinaria, realizada en 15 de abril de 2005, cuya acta se encuentra registrada en la JUCERJA bajo nº 00001514207 en 25/04/2005, cuya copia autenticada está archivada en estas notas, conjuntamente con su citado estatuto social, en carpeta propia bajo nº 031/05, los representantes legales de la otorgante declaran además bajo las penas de la ley, que la misma no posee ninguna alteración estatutaria, posterior a sus actos societarios anteriormente mencionados, por mí identificados conforme documentación anteriormente referida y a mí ahora exhibida, de lo que doy fe. Entonces, por ella otorgante en la forma como viene representada, me fue dicho que por este instrumento y en la mejor forma de derecho nombra y constituye su bastante apoderado **FERNANDO LUIZ AYRES DA CUNHA SANTOS REIS**, brasileño, casado, ingeniero civil, portador del pasaporte brasileño nº Cl 638 617, residente y domiciliado en la República del Ecuador, a quien confiere poderes para promover la administración

elaborado por

*Ab Piero Tinmas Aycart Carrasco
Notario X, del Canton Guayaquil*



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

Paulo Fernando Santos de Lacerda

TRADUTOR PÚBLICO JURAMENTADO E INTÉRPRETE COMERCIAL
INGLÊS - ESPANHOL - FRANCÊS - PORTUGUÊS

MAT JUCERJA Nº 182 CPF 297 086 447 34

00000 7



TRADUCCIÓN Nº 2302E/2005

de la Otorgante y su Sucursal en la República de Ecuador, y representarla en aquel País en todo e su territorio y jurisdicción, en juicio o fuera del mismo, en cualquier instancia o tribunal, ante el Estado, Gobierno, cualquier órgano o repartición pública nacional, regional o municipal, autarquías, empresas públicas o de economía mixta, y cualesquiera otras instituciones públicas o privadas, consejos regionales y nacionales, sindicatos y demás asociaciones de clase, instituciones bancarias y/o financieras, públicas o privadas, notarias de registro comercial, pudiendo para esto, hacer inscripciones, firmar peticiones y requerimientos, verificar marcha de procesos, representar y atender exigencias fiscales, juntar documentos, firmar, recibir, dar quitación y emitir recibos, impugnar documentos y edictos de licitación de cualquier especie, interponer recursos, protestos, firmar actas, participar de sesiones, efectuar depósitos y levantamiento de caución de cualquier especie, admitir y despedir empleados, nombrar despachantes, asesores y auditores, ser y nombrar representante, incluso ante la Justicia del Trabajo, recibir citaciones, notificaciones,

Al Poder Judicial de Ecuador

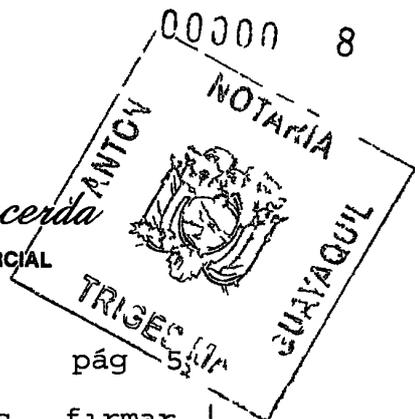


REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

Paulo Fernando Santos de Lacerda

TRADUTOR PÚBLICO JURAMENTADO E INTÉRPRETE COMERCIAL
INGLÊS - ESPANHOL - FRANCÊS - PORTUGUÊS

MAT JUCERJA Nº 192 CPF 297 096 447 34



TRADUCCIÓN N° 2302E/2005

pág

intimaciones, firmar pedidos de compras, firmar libros, formularios, croquis, plantas, cuentas y balances parciales contables, promover inscripción y registro de cualquier naturaleza cumpliendo las exigencias reglamentarias, asumir ante cualquier Corte, Tribunal o Autoridad Administrativa toda la autoridad que se otorga al apoderado conforme lo que establezcan las leyes del Ecuador, incluyendo, entre otros, la autorización para contestar demandas, presentar pruebas y objetar, oponer defensas, reclamaciones, sentencias, adjudicaciones, responder interrogatorios, deferir el enjuiciamiento decisorio, recibir o tomar posesión de la cosa sobre la cual verse el litigio, recibir pago y otorgar recibos previos, pudiendo además, el otorgado, en nombre y por cuenta de la Sucursal de la Otorgante en el Ecuador, renunciar a derechos, y siempre en conjunto con otro apoderado con iguales poderes, o con un Director de la Otorgante, participar de licitaciones de cualquier naturaleza y concursos públicos y privados, firmar y presentar propuestas y sus documentos integrantes, acordar, concordar, confesar, transigir, desistir, celebrar y rescindir contratos y términos aditivos con

Ab Piero Thomas Aycart Carrasco
Notario XXX del Cantón Guayaquil
SUPLENTE



00000 9

REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

Paulo Fernando Santos de Lacerda

TRADUTOR PÚBLICO JURAMENTADO E INTÉRPRETE COMERCIAL
INGLÊS - ESPANHOL - FRANCÊS - PORTUGUÊS

MAT JUCERJA Nº 162 CPF 297 098 447-34

TRADUCCIÓN Nº 2302E/2005

pág. 6

órganos públicos, empresas públicas, contratos, de seguro, suministro, subcontrata, locación, 'leasing', arrendamiento mercantil, estableciendo cláusulas ajustando condiciones, precios, y plazos comprar y vender bienes, muebles, importar y exportar bienes y servicios, abrir y operar cuentas corrientes bancarias de crédito en la República del Ecuador, en moneda nacional o extranjera, con o sin garantía, efectuar giros o transferencias de dinero internamente o hacia el exterior, emitir, endosar, aceptar, y descontar cheques, emitir y descontar pagarés, duplicados, letras de cambio y similares, firmar compromisos, firmar cuando fuere el caso propuestas y listas de títulos de crédito, efectuar operaciones de cambio, negociar la apertura de cuentas de crédito y demás operaciones bancarias que se hicieren necesarias al funcionamiento de la Sucursal de la Otorgante en el Ecuador, siéndole vedada, sin embargo, la concesión de aval, fianza o cualquier otra garantía en favor de terceros. El Otorgado tendrá amplia facultad para realizar todos los actos y negocios jurídicos que deben ser celebrados o realizados para surtir efecto en el territorio de la República del Ecuador, y

(Ab) 9190 Thomas Aycart Carrasco
 1 1 2 3 XXX del Camor Guayaquil
 SUPLENTE



REPUBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

Paulo Fernando Santos de Lacerda

TRADUTOR PUBLICO JURAMENTADO E INTERPRETE COMERCIAL
INGLES - ESPANHOL - FRANCES - PORTUGUES

MAT JUCERJA Nº 182 CPF 297.096.447-34

00000 10

TRADUCCIÓN Nº 2302E/2005

pág 7

especialmente, para que pueda contestar demandas y ejecutar las obligaciones contraídas por la Sucursal de la Otorgante en el Ecuador, celebrar actos y negocios referentes a la importación y venta en el territorio Nacional de la República del Ecuador de toda la clase de bienes y materiales de construcción para obras civiles, pudiendo, en definitiva, practicar todo y cualquier acto necesario al fiel e integral cumplimiento del presente mandato que tendrá validez de 01 (un) año y no podrá ser subrogado, siempre en observancia a los actos permitidos por el contrato social de la otorgante en vigor y al Código Civil Brasileño. De como así lo digo doy fe, me pidió y le redacté el presente instrumento, que, una vez hecho y leído en voz alta, fue considerado conforme, lo otorga, acepta y firma

Al Notario R\$ 135,30, Estado R\$ 38,46, Ipesp R\$ 28,48, R Civil R\$ 7,12, Tribunal R\$ 7,12, Sta Casa R\$ 1,36, Total R\$ 217,84 -----

Yo, UBIRAJARA MOURA DA SILVA, sustituto escribiente, la escribí Yo, ANA RODRIGUES MARQUES, sustituta, la suscribo - (ff) MARÇIO FARIA DA SILVA - / - / ROGÉRIO LUIS MURAT IBRAHIM - / - / ANA RODRIGUES MARQUES - / - / (LEGALMENTE SELLADA) ---

Ab Piero Thomas Aycar Carrasco
Notario XXX del Canton Guayaquil
SUPLENTE

1212

MINISTÉRIO DAS RELAÇÕES EXTERIORES
ESCRITÓRIO DE REPRESENTAÇÃO NO RIO DE JANEIRO
SEÇÃO CONSULAR

Reconheço verdadeiro por semelhança a
assinatura assinado com o selo CONSULAR EREPIC
A presente autenticação não implica escutação
do teor do documento

29 SET 2005

[Handwritten Signature]
R. de Araújo Castro Neto
Oficial

CONSULADO GENERAL HONORARIO DEL ECUADOR EN RIO DE JANEIRO
LEGALIZACION Nº 811/2005
Presentada para legalizar la firma que antecede el inscrito certifica que es autentica según la muestra el señor R de Araújo Castro Neto
MDE-PJ
En todas actuaciones
PAI FIA ARANCELARIA III 15 B
IMPRESOS RESCUDADOS US\$ 10,00
Rio de Janeiro a 30 de Septiembre del 2005



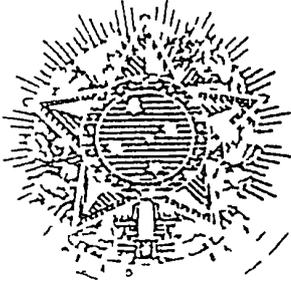
[Handwritten Signature]

Jeannette O P Senda
Consul General Honorario de
Ecuador en Rio de Janeiro

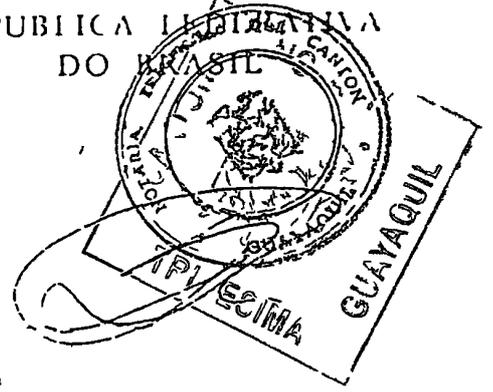
a 0687401

[Handwritten Signature]
ABRIZIO MORA SANCHEZ
CANCELLER 1

REPÚBLICA FEDERATIVA
DO
BRASIL



THIS DOCUMENT IS THE PROPERTY OF THE
REPUBLICA FEDERATIVA DO BRASIL



Nº C-M 056508

CO 32 P 11 S SUP EP DAS

<p>REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL MINISTÉRIO DAS FINANÇAS CUNHA SANTOS MASCULINO Luz. Fernando Santos Reis 12-julho-1964</p>	
<p>Nome dos pais Luz. Fernando Santos Reis</p>	<p>Nome e qualificação do emitente Sonia Ayres da Cunha Santos Reis</p>
<p>Valid until 26 Janeiro 2008</p>	<p>Issued on 27 Janeiro 2003</p>
<p>Repartição de expedição Delivrida em Brasília Caracato de Brasil Omito</p>	

<p>Nome e qualificação do emitente Sonia Ayres da Cunha Santos Reis</p>	<p>Nome e qualificação do expedidor Luz. Fernando Santos Reis</p>
<p>Valid until 26 Janeiro 2008</p>	<p>Issued on 27 Janeiro 2003</p>
<p>Repartição de expedição Delivrida em Brasília Caracato de Brasil Omito</p>	

US\$ 60,00 em L. 60,00

DILIGENCIA DE PROTOCOLIZACION

Con esta fecha protocolizo en el Registro de Instrumentos publicos a mi cargo los documentos adjuntos - Que sello y firmo en la ciudad de Guayaquil el seis de octubre del dos mil cinco -



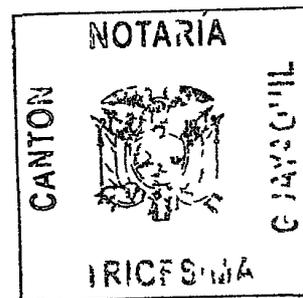
A handwritten signature in black ink, consisting of several loops and a long vertical stroke extending downwards.

AB PIERO THOMAS AYCART CARRASCO
NOTARIO TRIGESIMO SUPLENTE DEL CANTON GUAYAQUIL

Se otorgo ante mi, en fe de ello confiero esta QUINTA copia certificada que sello y firmo en la ciudad de Guayaquil el mismo dia de su protocolizacion .-

A handwritten signature in black ink, identical to the one above, with a long vertical stroke extending downwards.

Ab Piero Thomas Aycart Carrasco
Notario XXX del Canton Guayaquil
SUPLENTE



A small, simple handwritten mark or checkmark at the bottom left of the page.



00000 14

REGISTRO MERCANTIL
DEL CANTON GUAYAQUIL

1 - Certifico que con fecha trece de Octubre del dos mil cinco, queda inscrita la Resolucion N° 05-G-DIC-0006932, dictada el 13 de octubre del 2005, por el Intendente de Compañías de Guayaquil, y Protocolización de Documentos Adjuntos los mismos que contiene el PODER GENERAL, otorgado por la compañía CONSTRUTORA NORBERTO ODEBRECHT S A a favor de FERNANDO LUIZ AYRES DA CUNHA SANTOS REIS, de fojas 108 099 a 108 115, Registro Mercantil Numero 20 183 y anotada el trece de Octubre del dos mil cinco, bajo el numero 39 145 del Repertorio a las 16 42 Horas - 2 De conformidad a lo dispuesto en el articulo 33 del Codigo de Comercio, se ha fijado y se mantendrá fijo en la sala de este Despacho de acuerdo con la ley, bajo el numero 719-B un extracto de esta Protocolizacion

DRA NORMA PLAZA DE GARCIA
REGISTRADORA MERCANTIL
DEL CANTON GUAYAQUIL



ORDEN 39145
LEGAL Monica Alcivar
AMANUENSE Ronny
ANOTACION RAZON Ofir Nazareno
REVISADO POR



RESOLUCION No 05 G DIC 0006932

JUAN RAMON JIMENEZ CARBO
INTENDENTE DE COMPAÑÍAS
DE GUAYAQUIL

CONSIDERANDO

QUE en la Notaria Trigesima del canton Guayaquil el 6 de octubre de 2005 se han protocolizado los documentos otorgados en nacion extranjera referentes al Poder General que confiere la compañía extranjera **CONSTRUTORA NORBERTO ODEBRECHT S A** a favor del señor ingeniero Fernando Luiz Ayres Da Cunha Santos Reis de nacionalidad brasileña

QUE el abogado Edgar Mendez Alava ha comparecido a este despacho solicitando la calificacion del Poder General que la misma compañía confiere a favor del señor ingeniero Fernando Luiz Ayres Da Cunha Santos Reis de nacionalidad brasileña

QUE la documentacion presentada se encuentra autenticada de acuerdo con lo previsto en el Artículo 190 del Codigo de Procedimiento Civil con las certificaciones Consulares respectivas

QUE el Departamento Juridico de Compañias ha emitido informe favorable No SC G IJ 05 1791 de 10 de octubre de 2005

En ejercicio de las atribuciones delegadas por el señor Superintendente de Compañias mediante Resoluciones Nos ADM 03086 de 26 de marzo de 2003 ADM 03172 de 14 de mayo de 2003 y ADM 05117 de 3 de junio de 2005

RESUELVE

ARTICULO PRIMERO CALIFICAR de suficiente para sus efectos en el Ecuador el Poder General que confiere la compañía extranjera **CONSTRUTORA NORBERTO ODEBRECHT S A** a favor del señor ingeniero Fernando Luiz Ayres Da Cunha Santos Reis de nacionalidad brasileña en los terminos constantes en la protocolizacion de documentos otorgada el 6 de octubre de 2005 ante el Notario Trigesimo del canton Guayaquil de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 419 de la Ley de Compañias

ARTICULO SEGUNDO DISPONER que el Registrador Mercantil del canton Guayaquil a) inscriba el Poder General junto con esta Resolucion y b) tome nota de estos documentos al margen de la inscripcion del Permiso para operar en el Ecuador concedido a la compañía extranjera **CONSTRUTORA NORBERTO ODEBRECHT S A** del 21 de agosto de 1987 Se sentara razon de estas anotaciones

ARTICULO TERCERO DISPONER que el texto integro del Poder General otorgado a favor del señor ingeniero Fernando Luiz Ayres Da Cunha Santos Reis junto con esta Resolucion se publiquen por una vez en uno de los periodicos de mayor circulacion en Guayaquil

CUMPLIDO vuelva el expediente

COMUNIQUESE DADA y firmada en la Intendencia de Compañias en Guayaquil a

13 OCT 2005

Ab Juan Ramon Jimenez Carbo
INTENDENTE DE COMPAÑÍAS
DE GUAYAQUIL




DAdeCh/WML
Coralia
Exp No 44552



EXTRACTO

DE LA PROTOCOLIZACION DE LOS DOCUMENTOS RELATIVOS A LA CALIFICACION DE PODER GENERAL QUE CONFIERE LA COMPAÑIA EXTRANJERA DENOMINADA CONSTRUTORA NORBERTO ODEBRECHT S A A FAVOR DEL SEÑOR INGENIERO FERNANDO LUIZ AYRES DA CUNHA SANTOS REIS

- 1 **DENOMINACION NACIONALIDAD Y DOMICILIO DE LA MATRIZ CONSTRUTORA NORBERTO ODEBRECHT S A** es una sociedad de nacionalidad brasileña cuyo domicilio principal es la ciudad de Rio de Janeiro capital del Estado de Rio de Janeiro Republica Federativa de Brasil
- 2 **APODERADO** El Apoderado General en el Ecuador de la compañía extranjera denominada **CONSTRUTORA NORBERTO ODEBRECHT S A** es el señor ingeniero Fernando Luiz Ayres Da Cunha Santos Reis de nacionalidad brasileña El Poder General fue protocolizado en la Notaria Trigesima del canton Guayaquil el 6 de octubre de 2005
- 3 **CALIFICACION DE PODER GENERAL** El Poder General ha sido calificado de suficiente para sus efectos en el Ecuador por el señor Intendente de Compañías de Guayaquil Ab Juan Ramon Jimenez Carbo mediante Resolucion No 05 G DIC 6932 el 13 OCT 2005
- 4 **TEXTO DE LA RESOLUCION REFERENTE A LA CALIFICACION DE PODER GENERAL** (Copiar el texto integro del Poder General y la Resolucion con las certificaciones de haberse cumplido lo ordenado en dicha Resolucion)

DAdeCh/WML
Coralia

Guayaquil 13 OCT 2005

Ab Juan Ramon Jimenez Carbo
INTENDENTE DE COMPAÑIAS
DE GUAYAQUIL

MERIDIANO

DIARIO NACIONAL DE ANÁLISIS Y OPINIÓN

Año XXI No 8017

Guayaquil Ecuador / Miércoles 19 de Octubre del 2005

Circula 12h00

MIÉRCOLES 19 DE OCTUBRE DEL 2005

DIARIO NACIONAL

SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS

EXTRACTO

DE LA PROTOCOLIZACION DE LOS DOCUMENTOS RELATIVOS A LA CALIFICACION DE PODER GENERAL QUE CONFIERE LA COMPANIA EXTRANJERA DENOMINADA CONSTRUTORA NORBERTO ODEBRECHT S.A A FAVOR DEL SEÑOR INGENIERO FERNANDO LUIZ AYRES DA CUNHA SANTOS REIS

1 DENOMINACION NACIONALIDAD Y DOMICILIO DE LA MATRIZ CONSTRUTORA NORBERTO ODEBRECHT S.A es una sociedad de nacionalidad brasileña cuyo domicilio principal es la ciudad de Rio de Janeiro capital del Estado de Rio de Janeiro Republica Federativa de Brasil

2 APODERADO El Apoderado General en el Ecuador de la compañía extranjera denominada CONSTRUTORA NORBERTO ODEBRECHT S.A es el señor ingeniero Fernando Luiz Ayres Da Cunha Santos Reis de nacionalidad brasileña El Poder General fue protocolizado en la Notaria Trigésima del Canton Guayaquil el 6 de octubre de 2005

3 CALIFICACION DE PODER GENERAL El Poder General ha sido calificado de suficiente para sus efectos en el Ecuador por el señor Intendente de Compañias de Guayaquil Ab Juan Ramon Jimenez Carbo mediante Resolucion No 05-G DIC 0006932 el 13 OCT 2005

4 TEXTO DE LA RESOLUCION REFERENTE A LA CALIFICACION DE PODER GENERAL. (Copiar el texto integro del Poder General y la Resolucion con las certificaciones de haberse cumplido lo ordenado en dicha Resolucion)

Guayaquil 13 OCT 2005

AL SEÑOR FERNANDO LUIZ AYRES DA CUNHA SANTOS REIS
INGENIERO
DE ODEBRECHT

NOTARIA
TRIGESIMA
PAG 1

TRADUCCION N 2302E/2005

Yo abajo firmante Traductor Publico e Interprete Juramentado en ejercicio en la ciudad de Rio de Janeiro Capital del Estado de Rio de Janeiro Republica Federativa de Brasil nombrado para frances español ingles y portugues por la Resolucion N 655 del 22 de Septiembre de 2003 CERTIFICO que me fue presentado un documento redactado en PORTUGUES a fin de traducirlo para el ESPAÑOL, lo que en funcion de mi cargo cumpla como sigue

TRADUCCION N 2302E/2005

(Consta logotipo)

13 Notario de la Capital

Comarca de la Capital Estado de Sao Paulo

Avelino Luis Marques

Notario

Lic Mauro Gasparetti

Sustituto del Notario

Ana Rodrigues Marques

NOTARIA
TRIGESIMA
PAG 1

de caucion de cualquier especie admitir y despedir empleados nombrar despachantes asesores y auditores, ser y nombrar representante incluso ante la Justicia del Trabajo recibir citaciones notificaciones

TRADUCCION N 2302E/2005 Pag 5

intenciones firmar pedidos de compras firmar libros formularios croquis plantas cuentas y balances parciales Contratos promover inscripcion y registro de cualquier naturaleza cumpliendo las exigencias reglamentarias, asumir ante cualquier Corte Tribunal o Autoridad Administrativa toda la autoridad que se otorga al apoderado conforme lo que establezcan las leyes del Ecuador incluyendo antes otros la autorizacion para contestar demandas presentar pruebas y objetar oponer defensas reclamaciones sentencias adjudicaciones responder interrogatorios defender el enjuiciamiento decisorio recibir o tomar posesion de la cosa sobre la cual verse el litigio recibir pago y otorgar recibos previos pudiendo ademas el otorgado en nombre y por cuenta de la Sucursal de la Otorgante en el Ecuador renunciar a derechos y siempre en conjunto con otro apoderado con iguales poderes o con un Director de la Otorgante participar de licitaciones de cualquier naturaleza y concursos publicos y privados firmar y presentar propuestas y sus documentos integrantes, acordar concordar confesar transigir desistirse celebrar y rescindir contratos y terminos aditivos con

TRADUCCION N 2302E/2005 Pag 6

organos publicos o empresas publicas contratos de seguro suministro subcontrata locacion de bienes arrendamiento mercantil estableciendo clausulas ajustando condiciones precios y plazos comprar y vender bienes muebles importar y exportar bienes y servicios abrir y operar cuentas corrientes bancarias de credito en la Republica del Ecuador en moneda nacional o extranjera con o sin garantia efectuar giros o transferencias de dinero internamente o hacia el exterior, emitir endosar aceptar y descontar cheques, emitir y descontar pagares duplicados letras de cambio y similares, firmar compromisos firmar cuando fuere el caso propuestas y listas de titulos de credito efectuar operaciones de cambio negociar la apertura de cuentas de credito y demas operaciones bancarias que se hicieren necesarias al funcionamiento de la Sucursal de la Otorgante en el Ecuador siendole vedada, sin embargo la concesion de aval fianza o cualquier otra garantia en favor de terceros El Otorgado tendra amplia facultad para realizar todos los actos y negocios juridicos que deben ser celebrados o realizados para surtir efecto en el territorio de la Republica del Ecuador

TRADUCCION N 2302E/2005

especialmente para que pueda contestar demandas y ejecutar las obligaciones contraidas por la Sucursal de la Otorgante en el Ecuador celebrar actos y negocios referentes a la importacion y venta en el territorio Nacional de la Republica del Ecuador de toda la clase de bienes y materiales de construccion para obras civiles pudiendo en definitiva practicar todo y cualquier acto necesario al fiel e integral cumplimiento del presente mandato que tendra validez de 01 (un) año y no podra ser subrogado siempre en observancia a los actos permitidos por el conffato social de la otorgante en vigor y al Código Civil Brasileño. De como asi lo dijo doy fe me pidio y le redacté el presente instrumento que una vez hecho y leído en voz alta fue considerado conforme lo otorga acepta y firma

Al Notario R\$-135 30 Estado R\$ 38 46 Ippes 28 48 R.Civil R\$ 7 12 Tribunal R\$ 7 12 Sta Casa R\$ 1 36 Total R\$ 217 84

Yo UBIRAJARA MOURA DA SILVA sustituto escribiente la escribi Yo ANA RODRIGUES MARQUES sustituta la suscribo - (ff) MARCIO FARIA DA SILVA / ROGÉRIO LUIS MURAT-IBRAHIM - / ANA RODRIGUES MARQUES - (LEGALMENTE SELLADA) -

TRADUCCION N 2302E/2005

Nada mas doy fe Trasladada enseguida Yo (consta una firma) la revise y firmo en publico y cierto

En fe (consta una rubrica) de la verdad

(Consta una firma)

(Consta un cunco que dice 13 Notario de la Capital -SP ANA RODRIGUES MARQUES SUSTITUTA DEE

NOTARIO Rua Princesa Isabel 363 São Paulo - SP)

Helen Fernanda da Silva Marques
Sustituta del Notario
Libro 3 575
Folio 179
ESCRITURA DE PODER
TRADUCCIÓN N. 2302E/2005 Pág. 2

Otorgada por la empresa
CONSTRUTORA NORBERTO ODEBRECHT S/A
SEPAÑ todos aquellos que este publico instrumento vieren que en el año de dos mil y cinco (2005) a los 23 (VEINTITRES) días del mes de SEPTIEMBRE en esta ciudad de São Paulo-SP en la Avenida Nações Unidas n. 4 777 6 piso ala B donde yo representante escribiente ha llamado vine comparecio como otorgante **CONSTRUTORA NORBERTO ODEBRECHT S/A** con sede en la ciudad de Rio de Janeiro Capital del Estado de Rio de Janeiro situada en la Praia de Botafogo n. 300 11 piso inscrita en el CNPJ bajo n. 15 102 288/0001 82 con su estatuto social consolidado aprobado por la Asamblea General Extraordinaria realizada en 28 de octubre de 2003 cuya acta se encuentra registrada en la JUCERJA - Junta Comercial del Estado de Rio de Janeiro bajo n. 00001362893 en 11/11/2003 en este acto de acuerdo con el artículo 13 parrafo unico de su refrendo estatuto social representada por sus Directores **MARCIO FARIA DA SILVA** brasileño casado ingeniero civil portador de la cedula de identidad RG n. M 162 775 SSP/MG inscrito en el CPF n. 293 670 006-00 y **ROGERIO LUIS MURAT IBRAHIM** brasileño casado

TRADUCCIÓN N. 2302E/2005 Pág. 3
ingeniero CREA/RJ n. 831052199 D inscrito en el CPF/MF bajo n. 749 190 597-87 residentes y domiciliados en esta Capital con direccion comercial en la sede de la otorgante relectos en la Asamblea General Ordinaria realizada en 15 de abril de 2005 cuya acta se encuentra registrada en la JUCERJA bajo n. 00001514207 en 25/04/2005 cuya copia autenticada esta archivada en estas notas conjuntamente con su citado estatuto social en carpeta propia bajo n. 031/05 los representantes legales de la otorgante declaran ademas bajo las penas de la ley que la misma no posee ninguna alteracion estatutaria posterior a sus actos societarios anteriormente mencionados por mi identificados conforme documentacion anteriormente referenda y a mi ahora exhibida de lo que doy fe Entonces por ella otorgante en la forma como viene representada me fue dicho que por este instrumento y en la mejor forma de derecho nombra y constituye su bastante-apoderado **FERNANDO LUIZ AYRES DA CUNHA SANTOS REIS** brasileño casado ingeniero civil portador del pasaporte brasileño n. CI 638 617 residente y domiciliado en la Republica del Ecuador a quien confiere poderes para promover la administracion

TRADUCCIÓN N. 2302E/2005 Pág. 4
de la Otorgante y su Sucursal en la Republica del Ecuador y representarla en aquel Pais en todo su territorio / jurisdiccion en juicio o fuera del mismo en cualquier instancia o tribunal ante el Estado Gobierno cualquier organo o reparticion publica nacional regional o municipal autarquias empresas publicas o de economia mixta y cualesquiera otras instituciones publicas o privadas consejos regionales y nacionales sindicatos y demas asociaciones de clase instituciones bancarias y/o financieras publicas o privadas y otras de registro comercial pudiendo para esto hacer inscripciones firmar peticiones y requerimientos verificar marcha de procesos representar y atender exigencias fiscales juntar documentos firmar edictos dar quitacon y emitir recibos impugnar documentos y edictos de licitacion de cualquier especie y erponer recursos protestos firmar actas participar de sesiones, efectuar depositos y levantamiento Res de nacionalidad brasileña

QUE la documentacion presentada se encuentra autentica de acuerdo con lo previsto en el Articulo 190 del Codigo de Procedimiento Civil con las certificaciones Consulares respectivas

QUE el Departamento Jurnd ro de Compañias ha emido informe favorable No SC-G-11-05-1791 de 10 de octubre de 2005

En ejercicio de las atribuciones delegadas por el señor Superintendente de Compañias mediante Resoluciones Nos ADM-03086 de 26 de marzo de 2003 y ADM-05117 de 3 de junio de 2005

RESUELVE

ARTICULO PRIMERO CALIFICAR de suficiente para sus efectos en el Ecuador el Poder General que confiere la compañía extranjera **CONSTRUTORA NORBERTO ODEBRECHT S A** a favor del señor ingeniero Fernando Luiz Ayres Da Cunha Santos Reis de nacionalidad brasileña en los terminos constantes en la protocolizacion de documentos otorgada el 6 de octubre de 2005 ante el Notario Trigesimo del canton Guayaquil de conformidad con lo dispuesto en el Articulo 419 de la Ley de Compañias

ARTICULO SEGUNDO DISPONER que el Registrador Mercantil del canton Guayaquil a) inscriba el Poder General junto con esta Resolucion y b) tome nota de estos documentos al margen de la inscripcion del Permiso para operar en el Ecuador concedido a la compañía extranjera **CONSTRUTORA NORBERTO ODEBRECHT S A** del 21 de agosto de 1987 Se sentara razon de estas anotaciones

ARTICULO TERCERO DISPONER que el texto integro del Poder General otorgado a favor del señor ingeniero Fernando Luis Ayres Da Cunha Santos Reis junto con esta Resolucion se publiquen por una vez en uno de los periodicos de mayor circulacion en Guayaquil

CUMPLIDO vuelva el expediente

ERA LO QUE CONSTABA en el refrendo documento al cual me reporto y por ser verdad LOY RE—
POR TRADUCCIÓN CONFORME—
Rio de Janeiro 27 de septiembre de 2005 —



SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS
RESOLUCION No 05-G-DIC-0006932

JUAN RAMÓN JIMÉNEZ CARBO
INTENDENTE DE COMPAÑIAS DE GUAYAQUIL

CONSIDERANDO

QUE en la Notaria Trigesima del canton Guayaquil el 6 de Octubre de 2005 se han protocolizado los documentos otorgados en nacion extranjera referentes al Poder General que confiere la compañía extranjera **CONSTRUTORA NORBERTO ODEBRECHT S A** a favor del señor ingeniero Fernando Luiz Ayres Da Cunha Santos Reis de nacionalidad brasileña

QUE el abogado Edgar Mendez Alava ha comparecido a este despacho solicitando la calificacion del Poder General que la misma compañía confiere a favor del señor ingeniero Fernando Luis Ayres Da Cunha Santos **COMUNIQUESE DADA** y firmada en la Intendencia de Compañias en Guayaquil a 13 OCT 2005

Exp No 44552

REGISTRO MERCANTIL
DEL CANTON GUAYAQUIL

1 Certifico que con fecha trece de Octubre del dos mil cinco queda inscrita la Resolucion N. 05-G-DIC-0006932 dictada el 13 de octubre del 2005 por el Intendente de Compañias de Guayaquil y Protocolizacion de Documentos Adjuntos los mismos que contiene el PODER GENERAL otorgado por la compañía **CONSTRUTORA NORBERTO ODEBRECHT S.A.** a favor de **FERNANDO LUIZ AYRES DA CUNHA SANTOS REIS** de fojas 108 099 a 108 115 Registro Mercantil Numero 20 183 y anotada el trece de Octubre del dos mil cinco bajo el numero 39 145 del Repertorio a las 16 42 Horas 2 De conformidad a lo dispuesto en el artículo 33 del Codigo de Comercio se ha fijado y se mantendra fijo en la sala de e te Despacho de acuerdo con la ley bajo el numero 719-8 un extracto de esta Protocolizacion

DRA NORMA PLAZA DE GARCIA
REGISTRADORA MERCANTIL DEL CANTON GUAYAQUIL

ORDEN 39145
LEGAL Monica Alcivar
AMANUENSE Ronny
ANOTACION RAZON Ofir Nazareno
REVISADO POR *BA*

RECIBO
\$ 44.00